

INTERNATIONALE VERTRÄGE

Übersicht über den Geltungsbereich internationaler Verträge auf dem Gebiet des Patentwesens (Stand: 1. Januar 1984)

I. UNIVERSELLEABKOMMEN

1. Pariser Verbandsübereinkunft zum Schutz des gewerblichen Eigentums vom 20. März 1883, revidiert in Brüssel am 14. Dezember 1900, in Washington am 2. Juni 1911, im Haag am 6. November 1925, in London am 2. Juni 1934, in Lissabon am 31. Oktober 1958 und in Stockholm am 14. Juli 1967*

Aegypten, Stockholm
 Algerien, Stockholm
 Argentinien, Lissabon¹⁾
 Stockholm²⁾
 Australien, Stockholm
 Bahamas, Lissabon¹⁾
 Stockholm²⁾
 Belgien, Stockholm
 Benin, Stockholm
 Brasilien, Den Haag¹⁾
 Stockholm²⁾
 Bulgarien, Stockholm
 Bundesrepublik Deutschland, Stockholm
 Burundi, Stockholm
 Dänemark, Stockholm
 Demokratische Volksrepublik Korea,
 Stockholm
 Deutsche Demokratische Republik,
 Stockholm
 Dominikanische Republik, Den Haag
 Elfenbeinküste, Stockholm
 Finnland, Stockholm
 Frankreich, Stockholm
 Gabun, Stockholm
 Ghana, Stockholm
 Guinea, Stockholm
 Griechenland, Stockholm
 Haiti, Stockholm
 Indonesien, London¹⁾
 Stockholm²⁾
 Irak, Stockholm
 Iran, Lissabon
 Irland, Stockholm
 Island, London
 Israel, Stockholm
 Italien, Stockholm
 Japan, Stockholm
 Jordanien, Stockholm
 Jugoslawien, Stockholm
 Kamerun, Stockholm
 Kanada, London¹⁾
 Stockholm²⁾
 Kenia, Stockholm
 Kongo, Stockholm
 Kuba, Stockholm
 Libanon, London
 Libyen, Stockholm
 Liechtenstein, Stockholm
 Luxemburg, Stockholm
 Madagaskar, Stockholm

* Weitere Angaben, insbesondere über den räumlichen Anwendungsbereich der Pariser Verbandsübereinkunft nach Artikel 24 der Übereinkunft, sind im Januarheft 1984 von *Industrial Property* bzw. *Propriété Industrielle* enthalten.

¹⁾ Artikel 1 bis 12

²⁾ Artikel 13 bis 30

INTERNATIONAL TREATIES

Synopsis of the territorial field of application of international patent treaties (Situation on 1 January 1984)

I. UNIVERSAL TREATIES

1. Paris Convention for the Protection of Industrial Property, of 20 March 1883, revised at Brussels on 14 December 1900, at Washington on 2 June 1911, at The Hague on 6 November 1925, at London on 2 June 1934, at Lisbon on 31 October 1958 and at Stockholm on 14 July 1967*

Algeria, Stockholm
 Argentina, Lisbon¹⁾
 Stockholm²⁾
 Australia, Stockholm
 Austria, Stockholm
 Bahamas, Lisbon¹⁾
 Stockholm²⁾
 Belgium, Stockholm
 Benin, Stockholm
 Brazil, The Hague¹⁾
 Stockholm²⁾
 Bulgaria, Stockholm
 Burundi, Stockholm
 Cameroon, Stockholm
 Canada, London¹⁾
 Stockholm²⁾
 Central African Republic,
 Stockholm
 Chad, Stockholm
 Congo, Stockholm
 Cuba, Stockholm
 Cyprus, Lisbon
 Czechoslovakia, Stockholm
 Democratic People's Republic
 of Korea, Stockholm
 Denmark, Stockholm
 Dominican Republic, The Hague
 Egypt, Stockholm
 Federal Republic of Germany,
 Stockholm
 Finland, Stockholm
 France, Stockholm
 Gabon, Stockholm
 German Democratic Republic,
 Stockholm
 Ghana, Stockholm
 Greece, Stockholm
 Guinea, Stockholm
 Haiti, Stockholm
 Hungary, Stockholm
 Iceland, London
 Indonesia, London¹⁾
 Stockholm²⁾
 Iran, Lisbon
 Iraq, Stockholm
 Ireland, Stockholm
 Israel, Stockholm
 Italy, Stockholm
 Ivory Coast, Stockholm
 Japan, Stockholm

* Additional information relating in particular to the territorial field of application of the Paris Convention pursuant to Article 24 of the Convention is given in the January 1984 issue of *Industrial Property*.

¹⁾ Articles 1 to 12

²⁾ Articles 13 to 30

TRAITES INTERNATIONAUX

Champ d'application territoriale des traités internationaux en matière de brevets - Synopsis (Situation au 1^{er} janvier 1984)

I. TRAITES UNIVERSELS

1. Convention de Paris du 20 mars 1883 pour la protection de la propriété industrielle, révisée à Bruxelles le 14 décembre 1900, à Washington le 2 juin 1911, à La Haye le 6 novembre 1925, à Londres le 2 juin 1934, à Lisbonne le 31 octobre 1958 et à Stockholm le 14 juillet 1967*

Afrique du Sud, Stockholm
 Algérie, Stockholm
 Argentine, Lisbonne¹⁾
 Stockholm²⁾
 Australie, Stockholm
 Autriche, Stockholm
 Bahamas, Lisbonne¹⁾
 Stockholm²⁾
 Belgique, Stockholm
 Bénin, Stockholm
 Brésil, La Haye¹⁾
 Stockholm²⁾
 Bulgarie, Stockholm
 Burundi, Stockholm
 Cameroun, Stockholm
 Canada, Londres¹⁾
 Stockholm²⁾
 Chypre, Lisbonne
 Congo, Stockholm
 Côte d'Ivoire, Stockholm
 Cuba, Stockholm
 Danemark, Stockholm
 Egypte, Stockholm
 Espagne, Stockholm
 États-Unis d'Amérique, Stockholm
 Finlande, Stockholm
 France, Stockholm
 Gabon, Stockholm
 Ghana, Stockholm
 Guinée, Stockholm
 Grèce, Stockholm
 Haïti, Stockholm
 Haute-Volta, Stockholm
 Hongrie, Stockholm
 Indonésie, Londres¹⁾
 Stockholm²⁾
 Irak, Stockholm
 Iran, Lisbonne
 Irlande, Stockholm
 Islande, Londres
 Israël, Stockholm
 Italie, Stockholm
 Japon, Stockholm
 Jordanie, Stockholm
 Kenya, Stockholm
 Liban, Londres
 Libye, Stockholm
 Liechtenstein, Stockholm
 Luxembourg, Stockholm
 Madagascar, Stockholm

* Des informations supplémentaires concernant notamment le champ d'application territoriale de la Convention de Paris conformément à son article 24, figurent dans le numéro de janvier 1984 de la *Propriété Industrielle*.

¹⁾ Articles 1 à 12

²⁾ Articles 13 à 30

Malawi, Stockholm
 Mali, Stockholm
 Malta, Lissabon¹⁾
 Stockholm²⁾
 Marokko, Stockholm
 Mauretanien, Stockholm
 Mauritius, Stockholm
 Mexiko, Stockholm
 Monaco, Stockholm
 Neuseeland, London
 Niederlande, Stockholm
 Niger, Stockholm
 Nigeria, Lissabon
 Norwegen, Stockholm
 Obervolta, Stockholm
 Oesterreich, Stockholm
 Philippinen, Lissabon¹⁾
 Stockholm²⁾
 Polen, Stockholm
 Portugal, Stockholm
 Republik Korea, Stockholm
 Ruanda, Stockholm³⁾
 Rumänien, Stockholm
 Sambia, Lissabon¹⁾
 Stockholm²⁾
 San Marino, London
 Schweden, Stockholm
 Schweiz, Stockholm
 Senegal, Stockholm
 Simbabwe, Stockholm
 Sowjetunion, Stockholm
 Spanien, Stockholm
 Sri Lanka, London¹⁾
 Stockholm²⁾
 Südafrika, Stockholm
 Surinam, Stockholm
 Syrien, London
 Tansania, Lissabon¹⁾
 Stockholm²⁾
 Togo, Stockholm
 Trinidad und Tobago, Lissabon
 Tschad, Stockholm
 Tschechoslowakei, Stockholm
 Tunesien, Stockholm
 Türkei, London¹⁾
 Stockholm²⁾
 Uganda, Stockholm
 Ungarn, Stockholm
 Uruguay, Stockholm
 Vatikanstadt, Stockholm
 Vereinigtes Königreich, Stockholm
 Vereinigte Staaten von Amerika,
 Stockholm
 Vietnam, Stockholm
 Zaire, Stockholm
 Zentralafrikanische Republik, Stockholm
 Zypern, Lissabon

(Insgesamt: 93 Staaten)

Jordan, Stockholm
 Kenya, Stockholm
 Lebanon, London
 Libyen, Stockholm
 Liechtenstein, Stockholm
 Luxemburg, Stockholm
 Madagaskar, Stockholm
 Malawi, Stockholm
 Mali, Stockholm
 Malta, Lisbon¹⁾
 Stockholm²⁾
 Mauritania, Stockholm
 Mauritius, Stockholm
 Mexiko, Stockholm
 Monaco, Stockholm
 Morocco, Stockholm
 Netherlands, Stockholm
 New Zealand, London
 Niger, Stockholm
 Nigeria, Lisbon
 Norway, Stockholm
 Philippinen, Lisbon¹⁾
 Stockholm²⁾
 Poland, Stockholm
 Portugal, Stockholm
 Republic of Korea, Stockholm
 Romania, Stockholm
 Rwanda, Stockholm³⁾
 San Marino, London
 Senegal, Stockholm
 South Africa, Stockholm
 Soviet Union, Stockholm
 Spain, Stockholm
 Sri Lanka, London¹⁾
 Stockholm²⁾
 Surinam, Stockholm
 Sweden, Stockholm
 Switzerland, Stockholm
 Syria, London
 Tanzania, Lisbon¹⁾
 Stockholm²⁾
 Togo, Stockholm
 Trinidad and Tobago, Lisbon
 Tunisia, Stockholm
 Turkey, London¹⁾
 Stockholm²⁾
 Uganda, Stockholm
 United Kingdom, Stockholm
 United States of America, Stockholm
 Upper Volta, Stockholm
 Uruguay, Stockholm
 Vatican, Stockholm
 Viet Nam, Stockholm
 Yugoslavia, Stockholm
 Zaire, Stockholm
 Zambia, Lisbon¹⁾
 Stockholm²⁾
 Zimbabwe, Stockholm

(Total: 93 States)

Malawi, Stockholm
 Mali, Stockholm
 Malte, Lisbonne¹⁾
 Stockholm²⁾
 Maroc, Stockholm
 Maurice (Ile), Stockholm
 Mauritanie, Stockholm
 Mexique, Stockholm
 Monaco, Stockholm
 Niger, Stockholm
 Nigéria, Lisbonne
 Norvège, Stockholm
 Nouvelle-Zélande, Londres
 Ouganda, Stockholm
 Pays-Bas, Stockholm
 Philippines, Lisbonne¹⁾
 Stockholm²⁾
 Pologne, Stockholm
 Portugal, Stockholm
 République centrafricaine, Stockholm
 République de Corée, Stockholm
 République démocratique allemande,
 Stockholm
 République dominicaine, La Haye
 République fédérale d'Allemagne,
 Stockholm
 République populaire démocratique de
 Corée, Stockholm
 Roumanie, Stockholm
 Royaume-Uni, Stockholm
 Rwanda, Stockholm³⁾
 Saint-Marin, Londres
 Sénégal, Stockholm
 Sri Lanka, Londres¹⁾
 Stockholm²⁾
 Suède, Stockholm
 Suisse, Stockholm
 Surinam, Stockholm
 Syrie, Londres
 Tanzanie, Lisbonne¹⁾
 Stockholm²⁾
 Tchad, Stockholm
 Tchécoslovaquie, Stockholm
 Togo, Stockholm
 Trinité et Tobago, Lisbonne
 Tunisie, Stockholm
 Turquie, Londres¹⁾
 Stockholm²⁾
 Union soviétique, Stockholm
 Uruguay, Stockholm
 Vatican, Stockholm
 Viet Nam, Stockholm
 Yougoslavie, Stockholm
 Zaïre, Stockholm
 Zambie, Lisbonne¹⁾
 Stockholm²⁾
 Zimbabwe, Stockholm

(Total: 93 Etats)

³⁾ Der Beitritt dieses Staats wird am 01.03.1984 wirksam.

³⁾ Accession of this State will become effective on 01.03.1984.

³⁾ L'adhésion de cet Etat prendra effet le 01.03.1984.

2. Vertrag über die internationale Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Patentwesens, unterzeichnet in Washington am 19. Juni 1970 (PCT)

Australien	(31.03.1980)*
Belgien ^{1,2}	(14.12.1981)
Brasilien	(09.04.1978)
Bundesrepublik Deutschland ¹	(24.01.1978)
Demokratische Volksrepublik Korea	(08.07.1980)
Dänemark ⁴	(01.12.1978)
Finnland ⁵	(01.10.1980)
Frankreich ^{1,2,6,7}	(25.02.1978)
Gabun ³	(24.01.1978)
Japan ⁸	(01.10.1978)
Kamerun ³	(24.01.1978)
Kongo ³	(24.01.1978)
Liechtenstein ^{1,4,9}	(19.03.1980)
Luxemburg ¹	(30.04.1978)
Madagaskar	(24.01.1978)
Malawi	(24.01.1978)
Mauretanien ³	(13.04.1983)
Monaco	(22.06.1979)
Niederlande ^{1,10}	(10.07.1979)
Norwegen ⁴	(01.01.1980)
Österreich ¹	(23.04.1979)
Rumänien ⁶	(23.07.1979)
Schweden ^{1,5}	(17.05.1978)
Schweiz ^{1,4,9}	(24.01.1978)
Senegal ³	(24.01.1978)
Sowjetunion ⁶	(29.03.1978)
Sri Lanka	(26.02.1982)
Togo ³	(24.01.1978)
Tschad ³	(24.01.1978)
Ungarn ⁶	(27.06.1980)
Vereinigtes Königreich ^{1,11}	(24.01.1978)
Vereinigte Staaten von Amerika ^{4,12,13}	(24.01.1978)
Zentralafrikanische Republik ³	(24.01.1978)
(Insgesamt: 33 Staaten)	

* Für jeden Staat ist der Zeitpunkt des Wirksamwerdens der Ratifikation oder des Beitritts angegeben.

¹ Der Staat ist auch Vertragsstaat des EPÜ,

² Jede Bestimmung dieses Staates in einer internationalen Anmeldung gilt als Hinweis auf den Wunsch, ein europäisches Patent für diesen Staat zu erhalten [Art. 45 (2) PCT i.V. mit Art. 2 (3) des Gesetzes über die Zustimmung zum PCT vom 8. Juli 1977 (Belgien) und mit Art. 1 des Gesetzes Nr. 77 - 682 über die Anwendung des PCT vom 30. Juni 1977 (Frankreich)].

Der Staat ist auch Mitglied der Afrikanischen Organisation für geistiges Eigentum (OAPI). Jede Bestimmung dieses Staates in einer internationalen Anmeldung gilt als Bestimmung aller Mitgliedstaaten der OAPI, die auch Vertragsstaaten des PCT sind [Art. 45 (2) PCT i.V. mit Art. 6 (2) des Übereinkommens über die Errichtung der OAPI, unterzeichnet in Libreville am 13. September 1962 und revidiert in Bangui am 2. März 1977].

⁴ Für diesen Staat ist Kapitel II PCT nicht verbindlich.

⁵ Der Staat hat den Vorbehalt nach Art. 64 (2) a) ii) PCT gemacht.

⁶ Der Staat hat den Vorbehalt nach Art. 64 (5) PCT gemacht.

⁷ Einschließlich aller überseeischen Départements und Gebiete.

⁸ Der Staat hat den Vorbehalt nach Art. 64 (2) a) i) und ii) PCT gemacht.

⁹ Jede Bestimmung dieses Staates in einer internationalen Anmeldung gilt als gemeinsame Bestimmung der Schweiz und Liechtensteins [Art. 45 (2) PCT i.V. mit Art. 3 des Patentschutzvertrags zwischen der Schweiz und Liechtenstein (vgl. ABl. 11-12/1980, S. 407-413)].

¹⁰ Ratifikation für den europäischen Teil des Königreichs und der Niederländischen Antillen.

¹¹ Der Vertrag findet Anwendung auf Hongkong mit Wirkung vom 15. April 1981 und auf die Insel Man mit Wirkung vom 29. Oktober 1983.

¹² Der Staat hat den Vorbehalt nach Art. 64 (3) a) und 64 (4) a) PCT gemacht.

¹³ Der Vertrag findet auf alle Gebiete Anwendung, für den dieser Staat völkerrechtliche Verantwortlichkeit übernimmt.

2. Patent Cooperation Treaty, done at Washington on 19 June 1970 (PCT)

Australia	(31.03.1980)*
Austria ¹	(23.04.1979)
Belgium ^{1,2}	(14.12.1981)
Brazil	(09.04.1978)
Cameroon ³	(24.01.1978)
Central African Republic ³	(24.01.1978)
Chad ³	(24.01.1978)
Congo ³	(24.01.1978)
Democratic People's Republic of Korea	(08.07.1980)
Denmark ⁴	(01.12.1978)
Federal Republic of Germany ¹	(24.01.1978)
Finnland ⁵	(01.10.1980)
France ^{1,2,6,7}	(25.02.1978)
Gabon ³	(24.01.1978)
Hungary ⁶	(27.06.1980)
Japan ⁸	(01.10.1978)
Liechtenstein ^{1,4,9}	(19.03.1980)
Luxembourg ¹	(30.04.1978)
Madagascar	(24.01.1978)
Malawi	(24.01.1978)
Mauritania ³	(13.04.1983)
Monaco	(22.06.1979)
Netherlands ^{1,10}	(10.07.1979)
Norway ⁴	(01.01.1980)
Romania ⁶	(23.07.1979)
Senegal ³	(24.01.1978)
Soviet Union ⁶	(29.03.1978)
Sri Lanka	(26.02.1982)
Sweden ^{1,5}	(17.05.1978)
Switzerland ^{1,4,9}	(24.01.1978)
Togo ³	(24.01.1978)
United Kingdom ^{1,11}	(24.01.1978)
United States of America ^{4,12,13}	(24.01.1978)
(Total: 33 States)	

* The date on which ratification or accession took effect is indicated for each State.

¹ Is also a Contracting State of the EPC.

² Any designation of this State in an international application is treated in the same way as an indication of the wish to obtain a European patent designating such State [Art. 45 (2) PCT in conjunction with Art. 2 (3) of the Law of 8 July 1977 adopting the PCT (Belgium) and in conjunction with Art. 1 of Law No. 77-682 of 30 June 1977 on the Application of the PCT (France)].

³ Is also a Member State of the African Intellectual Property Organisation (OAPI). Any designation of this State in an international application is treated in the same way as a designation of all the other Member States of OAPI which are also parties to the PCT [Art. 45 (2) PCT in conjunction with Art. 6 (2) of the Agreement Relating to the Creation of OAPI, done at Libreville on 13 September 1962 and revised at Bangui on 2 March 1977].

⁴ Is not bound by Chapter II PCT.

⁵ Has made the reservation provided for in Art. 64 (2) (a) (ii) PCT.

⁶ Has made the reservation provided for in Art. 64 (5) PCT.

⁷ Including all Overseas Departments and Territories.

⁸ Has made the reservation provided for in Art. 64 (2) (a) (i) and (ii) PCT.

⁹ Any designation of this State in an international application is treated in the same way as a joint designation of Switzerland and Liechtenstein [Art. 45 (2) PCT in conjunction with Art. 3 of the Patent Treaty between Switzerland and Liechtenstein, see OJ 11-12/1980, pp. 407-413].

¹⁰ Ratification for the Kingdom in Europe and the Netherlands Antilles.

¹¹ The Treaty extends to the territory of Hong Kong with effect from 15 April 1981 and to the Isle of Man with effect from 29 October 1983.

¹² Has made the reservations provided for in Art. 64 (3) (a) and 64 (4) (a) PCT.

¹³ The Treaty extends to all areas for which this State has international responsibility.

2. Traité de coopération en matière de brevets, fait à Washington le 19 juin 1970 (PCT)

Australie	(31.03.1980)*
Autriche ¹	(23.04.1979)
Belgique ^{1,2}	(14.12.1981)
Brésil	(09.04.1978)
Cameroon ³	(24.01.1978)
Congo ³	(24.01.1978)
Danemark ⁴	(01.12.1978)
Etats-Unis d'Amérique ^{4,12,13}	(24.01.1978)
Finlande ⁵	(01.10.1980)
France ^{1,2,6,7}	(25.02.1978)
Gabon ³	(24.01.1978)
Hongrie ⁶	(27.06.1980)
Japan ⁸	(01.10.1978)
Liechtenstein ^{1,4,9}	(19.03.1980)
Luxembourg ¹	(30.04.1978)
Madagascar	(24.01.1978)
Malawi	(24.01.1978)
Mauritanie ³	(13.04.1983)
Monaco	(22.06.1979)
Norvège ⁴	(01.01.1980)
Pays-Bas ^{1,10}	(10.07.1979)
République centrafricaine ³	(24.01.1978)
République fédérale d'Allemagne ¹	(24.01.1978)
République populaire démocratique de Corée	(08.07.1980)
Roumanie ⁶	(23.07.1979)
Royaume-Uni ^{1,11}	(24.01.1978)
Sénégal ³	(24.01.1978)
Sri Lanka	(26.02.1982)
Suède ^{1,5}	(17.05.1978)
Suisse ^{1,4,9}	(24.01.1978)
Tchad ³	(24.01.1978)
Togo ³	(24.01.1978)
Union soviétique ⁶	(29.03.1978)
(Total: 33 Etats)	

* Pour chaque Etat est indiquée la date de prise d'effet de la ratification ou de l'adhésion.

¹ L'Etat est également un Etat contractant de la CBE

² Toute désignation de cet Etat dans une demande internationale est assimilée à l'indication du désir d'obtenir un brevet européen pour ledit Etat [art. 45.2) du PCT ensemble l'art. 2.3) de la loi du 8 juillet 1977 portant approbation du PCT (Belgique) et l'art. 1er de la loi n° 77-682 du 30 juin 1977 relative à l'application du PCT (France)].

³ L'Etat est également membre de l'Organisation africaine de la propriété intellectuelle (OAPI). Toute désignation de cet Etat dans une demande internationale est assimilée à une désignation de tous les autres Etats membres de l'OAPI qui sont également parties au PCT [art. 45.2) du PCT ensemble l'art. 6.2) de l'accord relatif à la création de l'OAPI, fait à Libreville le 13 septembre 1962 et révisé à Bangui le 2 mars 1977].

⁴ Etat non lié par le chapitre II du PCT.

⁵ L'Etat a fait la réserve prévue à l'art. 64.2) a) ii) du PCT.

⁶ L'Etat a fait la réserve prévue à l'art. 64.5) du PCT.

⁷ Y compris les départements et territoires d'outre-mer.

⁸ L'Etat a fait la réserve prévue à l'art. 64.2) a) i) et ii) du PCT.

⁹ Toute désignation de cet Etat dans une demande internationale est assimilée à une désignation conjointe de la Suisse et du Liechtenstein [art. 45.2) du PCT ensemble l'art. 3 du Traité sur les brevets entre la Suisse et le Liechtenstein (cf. JO n° 11-12/1980, p. 407 à 413)].

¹⁰ Ratification pour le Royaume-Uni en Europe et les Antilles néerlandaises.

¹¹ Le Traité s'applique au territoire de Hong-Kong à partir du 15 avril 1981 et à l'île de Man à partir du 29 octobre 1983.

¹² L'Etat a fait les réserves prévues aux art. 64.3) a) et 64.4) a) du PCT.

¹³ Le Traité s'applique à toutes les régions pour lesquelles cet Etat exerce des responsabilités internationales.

3. Budapester Vertrag über die internationale Anerkennung der Hinterlegung von Mikroorganismen für die Zwecke von Patentverfahren, unterzeichnet in Budapest am 28. April 1977

Belgien	(15.12.1983)*
Bulgarien	(19.08.1980)
Bundesrepublik Deutschland	(20.01.1981)
Frankreich	(19.08.1980)
Japan	(19.08.1980)
Liechtenstein	(19.08.1981)
Philippinen	(21.10.1981)
Schweden	(01.10.1983)
Schweiz	(19.08.1981)
Sowjetunion	(22.04.1981)
Spanien	(19.03.1981)
Ungarn	(19.08.1980)
Vereinigtes Königreich	(29.12.1980)
Vereinigte Staaten von Amerika	(19.08.1980)
(Insgesamt: 14 Staaten)	

3. Budapest Treaty on the International Recognition of the Deposit of Microorganisms for the Purposes of Patent Procedure, done at Budapest on 28 April 1977

Belgium	(15.12.1983)*
Bulgaria	(19.08.1980)
Federal Republic of Germany	(20.01.1981)
France	(19.08.1980)
Hungary	(19.08.1980)
Japan	(19.08.1980)
Liechtenstein	(19.08.1981)
Philippines	(21.10.1981)
Soviet Union	(22.04.1981)
Spain	(19.03.1981)
Sweden	(01.10.1983)
Switzerland	(19.08.1981)
United Kingdom	(29.12.1980)
United States of America	(19.08.1980)
(Total: 14 States)	

3. Traité de Budapest sur la reconnaissance internationale du dépôt des micro-organismes aux fins de la procédure en matière de brevets, fait à Budapest le 28 avril 1977

Belgique	(15.12.1983)*
Bulgarie	(19.08.1980)
Espagne	(19.03.1981)
Etats-Unis d'Amérique	(19.08.1980)
France	(19.08.1980)
Hongrie	(19.08.1980)
Japon	(19.08.1980)
Liechtenstein	(19.08.1981)
Philippines	(21.10.1981)
République fédérale d'Allemagne	(20.01.1981)
Royaume-Uni	(29.12.1980)
Suède	(01.10.1983)
Suisse	(19.08.1981)
Union soviétique	(22.04.1981)
(Total: 14 Etats)	

3.1 Nach Artikel 9 Absatz 1 Buchstabe a des Budapester Vertrags von zwischenstaatlichen Organisationen für gewerbliches Eigentum eingereichte Erklärungen**

3.1 Declarations filed under Article 9 (1) (a) of the Budapest Treaty by Intergovernmental Industrial Property Organisations**

3.1 Déclarations déposées conformément à l'article 9.1) a) du Traité de Budapest par des organisations intergouvernementales de propriété industrielle**

Organisation	Zeitpunkt des Wirksamwerdens / Date of effect / Date d'effet
Europäische Patentorganisation / European Patent Organisation / Organisation européenne des brevets	26.11.1980

3.2 Internationale Hinterlegungsstellen nach Artikel 7 des Budapester Vertrags

3.2 International Depositary Authorities under Article 7 of the Budapest Treaty

3.2 Autorités de dépôt internationales selon l'article 7 du Traité de Budapest

Hinterlegungsstelle und Zeitpunkt des Erwerbsdes Status Institution and Date status acquired Institution et Date d'acquisition du statut	Entgegengenommene Mikroorganismen und weitere Informationen, vgl. ABI. Microorganisms accepted and supplementary information, see OJ Micro-organismes acceptés et informations supplémentaires, cf. JO
American Type Culture Collection (ATCC)	31.01.1981 2/1981, 29-34; 8/1982, 325
Agricultural Research Culture Collection (NRRL)	31.01.1981 2/1981, 29-34; 10/1983, 424
Fermentation Research Institute (FRI)	01.05.1981 6/1981, 173-174, 185-188
Centraalbureau voor Schimmelcultures (CBS)	01.10.1981 9/1981, 379, 400-402
Commonwealth Mycological Institute (CMICC)	31.03.1983 4/1983, 146, 153-155
Deutsche Sammlung von Mikroorganismen (DSM)	01.10.1981 9/1981, 379, 400-402
In Vitro International, Inc. (IVI)	30.11.1983 12/1983, 505, 512-513
National Collection of Yeast Cultures (NCYC)	31.01.1982 1/1982, 20, 30-31
National Collection of Industrial Bacteria (NCIB)	31.03.1982 4/1982, 160-161, 164-165; 11/1982, 432
National Collection of Type Cultures (NCTC)	31.08.1982 8/1982, 311, 323-324
Culture Centre of Algae and Protozoa (CCAP)	30.09.1982 10/1982, 403, 406-407

* Für jeden Staat ist der Zeitpunkt des Wirksamwerdens der Ratifikation oder des Beitritts angegeben.

* The date on which ratification or accession took effect is indicated for each State.

* Pour chaque Etat est indiquée la date de prise d'effet de la ratification ou de l'adhésion.

** Gemäß der Erklärung erkennt die Organisation nach Artikel 3 (1) a) des Vertrags die Tatsache und den Zeitpunkt der Hinterlegung eines Mikroorganismus bei jeder internationalen Hinterlegungsstelle sowie die Tatsache an, daß die gelieferte Probe eine Probe des hinterlegten Mikroorganismus ist.

** In accordance with the declaration the Organisation recognises, pursuant to Article 3 (1) (a) of the Treaty, the fact and date of the deposit of a micro-organism made with an international depositary authority as well as the fact that what is furnished as a sample is a sample of the deposited micro-organism

** Aux termes de la déclaration, l'Organisation reconnaît, conformément à l'article 3 1) a) du Traité, le fait et la date du dépôt d'un micro-organisme effectué auprès d'une autorité de dépôt internationale ainsi que le fait que ce qui est remis en tant qu'échantillon est un échantillon du micro-organisme déposé.

II. EUROPÄISCHE ÜBEREINKOMMEN

II. EUROPEAN CONVENTIONS

II. CONVENTIONS EUROPEENNES

1. Übereinkommen über die Erteilung europäischer Patente vom 5. Oktober 1973 (Europäisches Patentübereinkommen)

1. Convention on the Grant of European Patents of 5 October 1973 (European Patent Convention)

1. Convention sur la délivrance de brevets européens du 5 octobre 1973 (Convention sur le brevet européen)

Belgien¹ (07.10.1977)*
 Bundesrepublik Deutschland^{1,2} (07.10.1977)
 Frankreich^{1,3} (07.10.1977)
 Italien (01.12.1978)
 Liechtenstein^{1,4} (01.04.1980)
 Luxemburg¹ (07.10.1977)
 Niederlande^{1,5} (07.10.1977)
 Österreich^{1,6} (01.05.1979)
 Schweden¹ (01.05.1978)
 Schweiz^{1,4} (07.10.1977)
 Vereinigtes Königreich^{1,7} (07.10.1977)
 (Insgesamt: 11 Staaten)

Austria^{1,6} (01.05.1979)*
 Belgium¹ (07.10.1977)
 Federal Republic of Germany^{1,2} (07.10.1977)
 France^{1,3} (07.10.1977)
 Italy (01.12.1978)
 Liechtenstein^{1,4} (01.04.1980)
 Luxembourg¹ (07.10.1977)
 Netherlands^{1,5} (07.10.1977)
 Sweden¹ (01.05.1978)
 Switzerland^{1,4} (07.10.1977)
 United Kingdom^{1,7} (07.10.1977)
 (Total: 11 States)

Autriche^{1,6} (01.05.1979)*
 Belgique¹ (07.10.1977)
 France^{1,3} (07.10.1977)
 Italie (01.12.1978)
 Liechtenstein^{1,4} (01.04.1980)
 Luxembourg¹ (07.10.1977)
 Pays-Bas^{1,5} (07.10.1977)
 République fédérale d'Allemagne^{1,2} (07.10.1977)
 Royaume-Uni^{1,7} (07.10.1977)
 Suède¹ (01.05.1978)
 Suisse^{1,4} (07.10.1977)
 (Total: 11 Etats)

1.1 Für die Zwecke der Regeln 28 und 28a EPÜ anerkannte Hinterlegungsstellen für Mikroorganismen

1.1 Micro-organism depositary institutions recognised for the purposes of Rules 28 and 28a EPC

1.1 Autorités de dépôt de micro-organismes habilitées aux fins des règles 28 et 28bis de la CBE

a) Internationale Hinterlegungsstellen nach dem Budapester Vertrag, vorstehend unter 1.3.2 aufgeführt;
 b) Folgende, aufgrund eines Abkommens mit der EPO anerkannte Hinterlegungsstellen:

a) International depositary authorities under the Budapest Treaty, indicated in 1.3.2 above;
 b) The following depositary institutions, recognised under an agreement with the EPO:

a) Autorités de dépôt internationales conformément au Traité de Budapest, indiquées à la rubrique 1.3.2 ci-dessus;
 b) Autorités de dépôt suivantes habilitées sur base d'un accord avec l'OEB:

Collection nationale de micro-organismes, Institut Pasteur (C.N.C.M.)

Vgl. ABI./see OJ/cf. JO 12/1982, 452-469

Institute for Fermentation Osaka (IFO)

Vgl. ABI./see OJ/cf. JO 5/1983, 201

Forschungsinstitut Borstel, Institut für experimentelle Biologie und Medizin (FIB)

Vgl. ABI./see OJ/cf. JO 8/1978, 400

* Für jeden Staat ist der Zeitpunkt des Wirksamwerdens der Ratifikation angegeben.

* The date ratification took effect is indicated for each State.

* Pour chaque Etat est indiquée la date de prise d'effet de la ratification.

¹ Der Staat ist auch Vertragsstaat des PCT.

¹ Is also a Contracting State of the PCT

¹ L'Etat est également un Etat contractant du PCT.

² Das EPÜ findet auch Anwendung auf das Land Berlin.

² The EPC is also applicable to the Land Berlin.

² La CBE est applicable également au Land Berlin.

³ Das EPÜ findet ebenfalls Anwendung auf die französischen Süd- und Antarktisgebiete, Wallis und Futuna sowie das Département Saint-Pierre und Miquelon.

³ The EPC is also applicable to the French Southern and Antarctic territories, Wallis and Futuna and the Département St. Pierre-et-Miquelon.

³ La CBE est applicable également aux terres australes et antarctiques françaises, à Wallis et Futuna, et au département de Saint-Pierre et Miquelon.

⁴ Jede Benennung dieses Staates gilt als gemeinsame Benennung der Schweiz und Liechtenstein (Art. 142 (1) EPÜ i.V. mit Art. 2 des Patentschutzvertrags zwischen der Schweiz und Liechtenstein, vgl. ABI. 11-12/1980, S. 407-4131.

⁴ Any designation of this State is treated in the same way as a joint designation of Switzerland and Liechtenstein [Art. 142 (1) EPC in conjunction with Art. 2 of the Patent Treaty between Switzerland and Liechtenstein, see OJ 11-12/1980, pp. 407-413].

⁴ Toute désignation de cet Etat est assimilée à une désignation conjointe de la Suisse et du Liechtenstein [art. 142 (1) de la CBE ensemble l'art. 2 du Traité sur les brevets entre la Suisse et le Liechtenstein, cf. JO n° 11-12/1980, p. 407 à 413].

⁵ Das EPÜ findet keine Anwendung auf das Gebiet der niederländischen Antillen

⁵ The EPC is not applicable to the territory of the Netherlands Antilles.

⁵ La CBE n'est pas applicable aux Antilles néerlandaises.

⁶ Dieser Staat hat von den Vorbehalten nach Art. 167 (2) a) betreffend den Schutz für chemische Erzeugnisse als solche oder für Nahrungs- oder Arzneimittel als solche und nach Art. 167 (2) d) betreffend das Anerkennungsprotokoll Gebrauch gemacht (vgl. ABI. 6-7/1979, S. 289 und 292).

⁶ Has availed itself of the reservations provided for in Art. 167 (2) relating to protection for chemical, pharmaceutical and food products, as such, and in Art. 167 (2) (d) concerning the Protocol on Recognition (see OJ 6-7/1979, pp. 289 and 292).

⁶ Cet Etat a fait usage des réserves prévues à l'art. 167 (2) a) relatives à la protection des produits chimiques, pharmaceutiques et alimentaires en tant que tels et à l'art. 167 (2) d) concernant le protocole sur la reconnaissance (cf. JO n° 6-7/1979, p. 289 et 292).

⁷ Das EPÜ findet auch Anwendung auf die Insel Man. Wegen der Möglichkeit, europäische Patente (UK) in überseeischen Staaten und Gebieten registrieren zu lassen, vgl. ABI. 7/1963, S. 308.

⁷ The EPC is also applicable to the Isle of Man. For further information on the registration of European patents (UK) in overseas States and territories, see OJ 7/1983, p. 308.

⁷ La CBE est applicable également à l'île de Man. Concernant les possibilités d'enregistrement des brevets européens (UK) dans des Etats et territoires d'outre-mer, voir JO n° 7/1983, p. 308.

1.2 Vom Präsidenten des EPA gemäß Regel 28 Absatz 5 Buchstabe b EPÜ anerkannte mikrobiologische Sachverständige

Das Verzeichnis der vom Präsidenten des EPA gemäß Regel 28 (5) b) EPÜ anerkannten mikrobiologischen Sachverständigen ist unter Angabe ihrer Arbeitsgebiete im ABl. 9/1981, S. 359-378 veröffentlicht.

1.2 Microbiological experts recognised by the President of the EPO in accordance with Rule 28, paragraph 5 (b), EPC

The list of microbiological experts recognised by the President of the EPO in accordance with Rule 28 (5) (b) EPC, with an indication of their fields of activity, was published in OJ 9/1981, pp. 359-378.

1.2 Experts en microbiologie agréés par le Président de l'OEB conformément à la règle 28, paragraphe 5, lettre b) de la CBE

La liste d'experts en microbiologie agréés par le Président de l'OEB conformément à la règle 28 (5) b) de la CBE, indiquant leurs domaines d'activités, a été publié au JO n° 9/1981, p. 359 à 378.

2. Übereinkommen über das europäische Patent für den Gemeinsamen Markt vom 15. Dezember 1975 (Gemeinschaftspatentübereinkommen)

Unterzeichnerstaaten*

Belgien
Bundesrepublik Deutschland
Dänemark
Frankreich
Irland
Italien
Luxemburg
Niederlande
Vereinigtes Königreich
(Insgesamt: 9 Staaten)

2. Convention for the European Patent for the common market, of 15 December 1975 (Community Patent Convention)

Signatory States*

Belgium
Denmark
Federal Republic of Germany
France
Ireland
Italy
Luxembourg
Netherlands
United Kingdom
(Total: 9 States)

2. Convention relative au brevet européen pour le marché commun, du 15 décembre 1975 (Convention sur le brevet communautaire)

Etats signataires*

Belgique
Danemark
France
Irlande
Italie
Luxembourg
Pays-Bas
République fédérale d'Allemagne
Royaume-Uni
(Total: 9 Etats)

3. Übereinkommen zur Vereinheitlichung gewisser Begriffe des materiellen Rechts der Erfindungspatente vom 27. November 1963

Bundesrepublik Deutschland	(01.08.1980)**
Frankreich	(01.08.1980)
Irland	(01.08.1980)
Italien	(18.05.1981)
Liechtenstein	(01.08.1980)
Luxemburg	(01.08.1980)
Schweden	(01.08.1980)
Schweiz	(01.08.1980)
Vereinigtes Königreich	(01.08.1980)

(Insgesamt: 9 Staaten)

3. Convention on the Unification of Certain Points of Substantive Law on Patents, of 27 November 1963

Federal Republic of Germany	(01.08.1980)**
France	(01.08.1980)
Ireland	(01.08.1980)
Italy	(18.05.1981)
Liechtenstein	(01.08.1980)
Luxembourg	(01.08.1980)
Sweden	(01.08.1980)
Switzerland	(01.08.1980)
United Kingdom	(01.08.1980)

(Total: 9 States)

3. Convention sur l'unification de certains éléments du droit des brevets d'invention, du 27 novembre 1963

France	(01.08.1980)**
Irlande	(01.08.1980)
Italie	(18.05.1981)
Liechtenstein	(01.08.1980)
Luxemburg	(01.08.1980)
République fédérale d'Allemagne	(01.08.1980)
Royaume-Uni	(01.08.1980)
Suède	(01.08.1980)
Suisse	(01.08.1980)

(Total: 9 Etats)

* Nach Artikel 98 GPÜ tritt dieses Übereinkommen drei Monate nach Hinterlegung der Ratifikationsurkunde durch denjenigen Unterzeichnerstaat, der diese Förmlichkeit als letzter vornimmt, in Kraft

Bis jetzt haben alle Unterzeichnerstaaten des GPÜ mit Ausnahme Dänemarks, Irlands und der Niederlande das Gesetz zur Ratifikation dieses Übereinkommens angenommen; bisher hat noch kein Staat seine Ratifikationsurkunde hinterlegt

** Für jeden Staat ist der Zeitpunkt des Wirksamwerdens der Ratifikation angegeben

*In accordance with Article 98 CPC, this Convention will enter into force three months after the deposit of the instrument of ratification by the last signatory State to take this step

At present, all the States signatories to the CPC with the exception of Denmark, Ireland and the Netherlands, have adopted laws ratifying this Convention: no State has as yet deposited its instrument of ratification

** The date on which ratification took effect is indicated for each State.

*Conformément à l'article 98 de la CBC cette convention entrera en vigueur trois mois après le dépôt de l'instrument de ratification de l'Etat signataire qui aura procédé le dernier à cette formalité

Actuellement, l'ensemble des Etats signataires de la CBC à l'exception du Danemark de l'Irlande et des Pays-Bas ont adopté la loi de ratification de cette convention: aucun Etat n'a encore déposé son instrument de ratification

** Pour chaque Etat est indiquée la date de prise d'effet de la ratification.